

## 出國報告(出國類別：考察)

# 屏東縣牡丹鄉民代表會第 20 屆代表 赴日本京都、大阪地區考察地方建設 及觀光產業

服務機關：屏東縣牡丹鄉民代表會

姓名職稱：潘主席壯志、江代表金水、許代表瑪莉、  
蔡代表天成、謝代表進貴、袁組員湘堤、  
戴組員瑋鉉

派赴國家：日本

報告日期：107 年 7 月 13 日

出國時間：107 年 4 月 15 日至 4 月 20 日

## 摘要

為藉考察及觀摩國外建設與觀光產業發展，以提升本會代表及行政人員國際視野、建構代表問政能力，裨益提升本會議事運作與行政效能，業經審慎規劃考察地點，本會代表一致認同日本地方建設及觀光產業發展實有值得借鏡參考之處，並決議多人一同前往考察。爰此，衡酌本會本（107）年度會務情形並就本會考察目的，訂於 107 年 4 月 16 日至 20 日止合計 5 天，至日本京都與大阪等地考察。

日本與臺灣同為亞洲四小龍之一，雙方在經貿關係往來相當密切，除了是國人最愛前往觀光的國家，也是世界各國觀光客之熱門旅遊路線。何以日本吸引世界各國觀光客如此絡繹不絕到訪？除了整潔的街道、文化古蹟與環境生態，應當還有其他未於媒體揭露而值得我們一探究竟的因素。

京都與大阪為日本關西重要城市，除了先進的都市建設，京都更是日本重要的文化古都。本會代表經過 5 天考察，參訪了日本京都及大阪等地區，對日本文化古蹟維護、觀光休閒發展及環境保護等相關議題有了更多了認識，並藉由實地考察，體驗了日本當地豐富的人文與風俗民情，更期透過參訪當地觀光及建設等產業，將考察行程中所見所聞汲取的日本經驗作為借鏡參考，以利嗣後協助公所擘劃鄉政建設、文化古蹟維護管理及觀光產業政策方向。爰此，提供本次考察心得與建議，以供日後本會與公所參考之用。

## 目次

壹、考察目的 .....	3
貳、考察行程 .....	4
一、大阪造幣局櫻花隧道.....	4
二、東大寺與清水寺.....	4
三、祉園花見小路.....	5
四、美山町.....	5
參、考察心得與建議.....	6
一、硬體基礎建設.....	6
二、環境教育.....	7
三、觀光行銷策略.....	7
附錄、考察剪影.....	9

## 壹、考察目的

日本為亞洲已開發國家且為 G7 創始會員國，除了是國人最愛前往觀光的國家，也是世界各國觀光客之熱門旅遊路線。何以日本吸引世界各國觀光客如此絡繹不絕到訪？除了整潔的街道，並致力於文化古與環保生態的保護外，是否還有尚未在新聞媒體揭露原因值得我們學習？

日本經濟發展與現代化傲視全球之際卻又堅守傳統，甚而精緻文化內涵並發揚其文化藝術。日本觀光事業蓬勃發展並以優質服務品質享譽國際，致使每年訪日遊客絡繹不絕，猶見日本推動其觀光產業之軟體服務及硬體環境設施相當值得一訪及學習。

本鄉位於恆春半島境內，具有多樣性的自然景觀與豐富人文史蹟，在在都是本鄉發展觀光的核心競爭力。因此，如何保存與維護這些重要的觀光資產，甚而傳承本鄉特有的原民文化生命力，實為本會與公所必須共同努力的目標。

爰此，本會多數代表決定一同前往日本大阪與京都等地考察，觀摩日本在建設上的維護與管理、文化與觀光的行銷與經營。以期透過借鏡與比較汲取日本經建解以協助公所嗣後擘劃相關建設與政策，共同為鄉政努力，提升鄉民生活環境品質。

## 貳、考察行程

本會秘書室議事承辦人員袁組員湘堤及戴組員瑋鉉奉派擔任本次國外考察行程之隨行人員，協助安排代表考察行程相關事宜並隨行記錄及資料蒐集。本會此行考察人員於 107 年 4 月 16 日啟程赴日本大阪，隨即展開了 5 日的考察行程，相關行程重點臚列如下：

天次	日期	行程	行程內容摘要
第一天	2018/4/16	高雄-大阪	大阪造幣局博物館
第二天	2018/4/17	奈良	1. 古蹟維護-東大寺 2. 觀光產業考察-體驗行銷
第三天	2018/4/18	京都美山町、五老岳公園	觀光產業考察
第四天	2018/4/19	大阪、天橋笠	觀光產業及環境保護措施 考察
第五天	2018/4/20	大阪-高雄	觀光產業考察

### 一、大阪造幣局櫻花隧道

大阪造幣局在歷史上為日本國家造幣局的總部，因館前長約 500 米道路兩旁植有 300 多株櫻花品種高達 126 種，每年春天櫻花盛開季節，整片雪白、粉紅相間的花海，將館前道路妝點的繽紛又浪漫，而美不勝收的櫻花美景也吸引許多人前來觀賞。因此，此處也是大阪著名的賞櫻景點之一。

### 二、東大寺與清水寺

奈良是日本的歷史名城，保留著許多八世紀天平文化時代的文化遺產，其中古奈良的歷史遺跡組成部分更被聯合國列為世界文化遺產，也因此成為知名的國際文化觀光城市。著名的東大寺即位於奈良縣，是現今世界最大的木造結構建築物，由 139 根力主支撐架構而成沒動用任何一根釘古人的建築工法著實令人讚嘆。

東大寺大佛毗盧遮那佛，高約 18 公尺，其建造之始是因當時相繼發生政變、叛亂

與疾病等，因此，欲借助佛法的力量消解社會的不安。進入佛寺，只見大佛雖然神情肅穆莊嚴，卻帶有祥和之氣，確實有讓人心安定的感覺。

鹿是奈良的象徵。面積廣大的奈良公園有許多野生的奈良鹿，根據日本傳說，自古以來鹿為神的侍從，因此奈良鹿受到重視和保護。到了奈良公園遊客總不免俗地餵食小鹿，因此奈良鹿護愛會在奈良公園販售由小麥粉及米糠製成的鹿餅，一方面可以防止遊客隨意餵食不適當食物，另一方面其收益的一部份則使用於鹿的保護工作。

### 三、祉園花見小路

祉園是京都繁華區的代表地段。花見小路通街道是祉園街正中南北走向的一條保持京都歷史古老風貌的著名街道。從北部的新橋通製白川沿路地區，被指定為「重要傳統建造物群保存地區」，南部的花見小路地區則被京都市政府列為「歷史景觀保全修景地區」，這兩個地區皆受到政府保護成為京都文化觀光名勝地區。

走在路上常可見到身著和服的外國遊客懷著思古幽情悠閒徐行街道上，黃昏時分見外出獻藝的藝妓，會讓人有著進入時光隧道回到過去的錯覺。

### 四、美山町

大巴進入蜿蜒山路，最後抵達了美山町。美山町是日本現今保存最多傳統毛葺民家的地方。毛葺民家與自然風景融為一體，呈現出日本農村最原始的樣貌。日本政府指定該區為「傳統建造物群保存地區」。美山町有著一種純淨及寧靜的美，漫步於村莊小道，只見村莊內小河清澈見底，茅屋顏色雖較為單一，但每戶人家外用五顏六色的花繽紛點綴，讓人有種似乎來到仙境的錯覺。抬頭只見雄鷹盤旋空中，心中不禁讚嘆此景只因天上有，人間難得幾回聞。

### 叁、考察心得與建議

本會代表本次赴日本京都及大阪等，主要對於日本各地之建設、古蹟管理之考察均有所收穫，尤其發現日本極力發展現代化建設卻也能保存其傳統文化資產，並進一步將傳統文化資產轉換成觀光經濟。因此，彙整本會代表於本次考察期間所觀察之心得與建議如下：

#### 一、硬體基礎建設

##### （一）工安問題

台灣施工現場常見塵土飛揚、雜亂無章，甚至常有工人貪圖一時作業方便跳上跳下卻未做任何安全防護。然而，本次考察行程中發現日本任何的建設或修繕工程現場不但安全設施足備，周遭環境更是令人訝異的乾淨整齊。施工人員莫不做好個人防護措施，進入工區須著完善的安全護具，可見日本對於施工品質及勞工安全的重視與嚴謹，著實值得我們學習。因此，本會建議公所對於承攬本鄉工程的廠商，可將其施工現場維護與勞工安全列入考核項目，作為下次參與本鄉建設評比參考。

##### （二）友善環境

日本在知名觀光景點多設有輪椅步道，友善行動不便遊客。本次造訪一座古寺發現在原建築走廊旁，另建一斜坡道，以利行動不便者輪椅可由此進出。坐輪椅者及陪同者不再望著階梯興嘆，讓人不得不佩服日本如此周全的考量。而日本完善的服務也獲得世界遊客一致的讚賞與認同。

本會多次勘查本鄉境內，發現多處景點皆未設有友善的環境設施，故建議公所在修繕各處景點棧道時，可將以友善環境納入設計。以提供行動不便之遊客。

##### （三）維護管理

任何建築歷經歲月的洗禮，或多或少些斑駁情形，因此定期修繕及後續維護管理皆是提供遊客一個安全的觀光場所。日本政府會定期維護古蹟建築，在關閉修繕前亦會廣為周知。本鄉有 CACEVAKAN 古蹟及多處觀光景點，建議公所可定期巡視，若有任何破損，必須盡速修繕以保障遊客安全

## 二、環境教育

日本所見之處不只街道乾淨整齊，政府及人民也相當注重自然生態保育。參觀天橋立，發現樹林步道旁豎立一些當地動植物及環境生態解說告示牌，因此徐行於林蔭下的遊客不但可享受秀麗風水景色，亦可藉由瀏覽告示牌習得原生動植物種及生態環境知識。因此建議公所可於本鄉東源部落馨香森林、牡丹社紀念公園等地，仿效日本，豎立具有教育性質告示牌，除了可提供遊客了解本鄉原有物種，亦可提供鄉內中小學戶外教學場域。

## 三、觀光行銷策略

觀光產業是無煙囪產業。因此各地方政府無不積極推廣地方觀光產業，以促進地方建設與繁榮。如何規劃在地旅遊，增進吸引力？首先應做好各種觀光資源盤點與整合。倘若觀光景點、交通路線缺乏規劃，深度旅遊不便，即無法擴大觀光層面。若觀光人數增加不易，公所一定要扮演領頭羊角色帶頭衝刺，增加觀光景點的附加價值，提高遊客消費金額或停留天數，另外擴大景點的規畫以吸引更多遊客及再訪率。

因此，建議公所重新全面檢視本鄉觀光景點與交通路線連貫是否可吸引深度旅遊者，並針對本鄉地方特色進行包裝與行銷，用情境及創意吸睛，再利用「限定」方式之產品，吸引遊客購買，提高勸敗率。

本會建議增加景點附加價值策略上，可採用體驗行銷模式。仿效京都和服體驗模式，提供遊客穿著原住民傳統服裝，並藉由體驗行銷模式行銷原民文化。另外，善用本鄉旭海溫泉特色，提供遊客相關產品體驗，如旭海溫泉水手工香皂等。

另外，建議公所可邀請本鄉民宿及餐廳業者共同討論，將閒置廢棄空間加以整理修繕，做為民宿及遊客部落生活體驗的場域的可行性評估，以活化本鄉閒置空間並再予以利用。另外，亦可研發道地的特色餐飲，提供遊客在享受美景之餘，更能品嚐獨特又美味的豐盛佳餚的美食行程。以積極作為促進本鄉部落再生並增加鄉民收益。

無污染、禮貌與服務等乃是日本觀光產業最吸引世界各國觀光客的主因。並將所有的歷史與人文轉化為觀光產業與行銷賣點，來吸引所有的觀光客；創造許多當地居民的



就業機會並永續經營管理，乃此次額外的考察收穫。爰此，建議公所可開辦相關課程培育本鄉在地人才，並積極輔導相關業者管理服務品質的改善。

## 附錄、考察剪影



乾淨廁所一隅



造幣局前櫻花隧道



古蹟維護修繕（一）



古蹟維護修繕（二）



友善的環境的(一)



友善環境的(二)





體驗行銷



文化行銷-傳統浴衣穿著說明



乾淨的施工現場與完善的安全防護(一)



乾淨的施工現場與完善的安全防護(二)



乾淨的施工現場與完善的安全防護(三)



乾淨的施工現場與完善的安全防護(四)





觀光與環境教育(一)



觀光與環境教育(二)





觀光與環境教育(三)